



**БУРЯТСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ**



**Четвертая Международная конференция по монгольскому  
языкознанию (ML 2020) (в режиме онлайн)**

**The Fourth International Conference on  
Mongolic Linguistics (ML 2020) (in an online format)**

**Монгол хэлшинжлэлийн Олон улсын эрдэм  
шинжилгээний дөрөвдүгээр хурал (ML 2020) (онлайн  
хэлбэрээр)**

**Программа конференции  
Conference Program  
Хөтөлбөр**

**Улан-Удэ, Республика Бурятия, 8–10 октября 2020 г.**

**Ulan-Ude, Republic of Buryatia, Russia, October 8–10, 2020**

**ОХУ-ын Улаан-Үд хот, 2020 оны 10-дугаар сарын 8-10**

## **Организаторы / Organizers / Зохион байгуулагчид**

Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова

Dorji Banzarov Buryat State University

Дорж Банзаровын нэрэмжит Буриад Улсын Их Сургууль

Институт лингвистических исследований Российской Академии наук

Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences

ОХУ-ын ШУА-ийн Хэлшинжлэлийн судалгааны хүрээлэн

## **Соорганизаторы / Co-organizers / Хамтран зохион байгуулагчид**

Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова

Kalmyk State University named after B. B. Gorodovikov

Б. Б. Городовиковын нэрэмжит Халимагийн Их Сургууль

Калмыцкий научный центр Российской Академии наук

Kalmyk Scientific Center, Russian Academy of Sciences

ОХУ-ын ШУА-ийн Халимагийн эрдэм шинжилгээний төв

Университет Внутренней Монголии

Inner Mongolia University

Өвөр Монголын Их Сургууль

Институт языка и литературы Академии наук Монголии

Institute of Language and Literature, Mongolian Academy of Sciences

Монгол Улсын ШУА-ийн Хэл зохиолын хүрээлэн

**Программный комитет конференции**  
**Program Committee**  
**Хөтөлбөрийн хороо**

**Председатель / Chairman / Дарга:**

Prof. Dr. Juha JANHUNEN University of Helsinki, Finland

**Заместитель председателя / Vice Chair / Орлогч дарга:**

Prof. Dr. Ágnes BIRTALAN Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary

**Члены программного комитета / Committee Members / Хорооны гишүүд:**

Prof. Dr. Wolfram HORTSMANN Göttingen University, Germany

Prof. Dr. Bayarma KHABTAGAEVA Szeged University, Hungary

Prof. Dr. Mehmet ÖLMEZ Istanbul University, Turkey

Prof. Dr. Elisabetta RAGAGNIN Ca' Foscari University of Venice, Italy

Prof. Dr. Alexander VOVIN Ecole des hautes études en sciences sociales, Paris,  
France

Prof. Dr. WU Yingzhe Inner Mongolia University, Hohhot, China

**Оргкомитет конференции**  
**Organizing Committee**  
**Зохион байгуулах хороо**

**Председатели / Chairmen / Дарга нар:**

Мошкин Николай Ильич, ректор Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ) — председатель Оргкомитета

Головко Евгений Васильевич, член-корреспондент РАН, доктор филологических наук, директор Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт лингвистических исследований» Российской Академии наук (Россия, Санкт-Петербург) — сопредседатель Оргкомитета

Гаадамба Билгүүдэй, доктор филологических наук, профессор, директор Института языка и литературы Академии Наук Монголии (Монголия, Ула-Батор) — сопредседатель Оргкомитета.

**Заместители председателя / Vice Chairs / Орлогч дарганар:**

Бальжинимаева Баярма Дашидондовна, и.о. зав. кафедрой филологии Центральной Азии Восточного института Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ).

Рыкин Павел Олегович, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт лингвистических исследований» Российской Академии наук (Россия, Санкт-Петербург)

**Члены Оргкомитета / Committee Members / Хорооны гишүүд:**

1. ХАХИНОВ Вячеслав Викторович, проректор по научно-исследовательской работе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ).
2. БАЛДАНОВ Баир Дашиевич, руководитель Республиканского центра по развитию бурятского языка Министерства образования и науки Республики Бурятия (Россия, Улан-Удэ).
3. РОДИОНОВ Владимир Александрович, и.о. директора Восточного института Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ).

4. АКТАМОВ Иннокентий Галималаевич, кандидат педагогических наук, заведующий центром переводов с восточных языков Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт монголоведения, буддологии и тибетологии» Бурятского научного центра Сибирского отделения Российской Академии наук (Россия, Улан-Удэ).
5. ХАРАНУТОВА Дарима Шагдуровна, доктор филологических наук, доцент кафедры русского языка и общего языкознания Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ).
6. БАРДАМОВА Екатерина Александровна, доктор филологических наук, доцент кафедры русского языка и общего языкознания Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ).
7. БАДМАЦЫРЕНОВА Надежда Бадмажаповна, кандидат филологических наук, доцент кафедры филологии Центральной Азии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ).
8. ДАШИБАЛОВА Дарима Владимировна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт монголоведения, буддологии и тибетологии» Бурятского научного центра Сибирского отделения Российской Академии наук (Россия, Улан-Удэ).
9. ТОНТОЕВА Туяна Васильевна, преподаватель Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» — секретарь организационного комитета.
10. БАДАГАРОВ Жаргал Баяндалаевич, кандидат филологических наук, доцент Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ).
11. ХАБИТУЕВ Баир Викторович, заведующий лабораторией программных систем, старший преподаватель Института математики и информатики Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» (Россия, Улан-Удэ).

ШАРИН Дмитрий Андреевич, студент 3 курса Института математики и информатики Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Бурятский государственный университет» (Россия, Улан-Удэ).

**Место проведения конференции / Conference venue / Хурал болох газар**

Конференция проводится в ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова» в онлайн-режиме на платформе Zoom.

The conference is held at Dorji Banzarov Buryat State University completely online using the Zoom meeting platform.

Эрдэм шинжилгээний бага хурлыг онлайн дэглэмээр “Zoom” платформыг хэрэглэн Доржи Банзаровын нэрэмжит Буриад Улсын их сургуульд зохион байгуулах юм.

**ЧЕТВЕРГ, 8 ОКТЯБРЯ**  
**THURSDAY, OCTOBER 8**  
**10 ДУГААР САРЫН 8, ПҮРЭВ**

**9<sup>15</sup> Регистрация участников конференции**

**Registration**

**Төлөөлөгчдийг бүртгэх**

**9<sup>30</sup> Открытие конференции:** ректор Бурятского государственного университета имени Доржи Банзарова, председатель Оргкомитета конференции Николай Ильич МОШКИН.

**Opening remarks:** Prof. Dr. Nikolai I. MOŠKIN, The Rector of Dorji Banzarov Buryat State University

**Нээлтийн үг:** Дорж Банзаровын нэрэмжит Буриад улсын их сургуулийн ректор, хурлыг зохион байгуулах хорооны дарга МОШКИН Николай Ильич.

**9<sup>45</sup> Приветствия**

**Welcome addresses**

**Нээлтийн ёслол, мэндчилгээ**

**Пленарное заседание. «Сравнительно-историческое изучение монгольских языков: современные подходы и новые результаты»**

**Plenary session. “Mongolic historical comparative studies: contemporary approaches and new results”**

**Нэгдсэн хуралдаан. “Монгол хэлний түүхэн харьцуулсан судлалын орчин үеийн хандлага ба судалгааны шинэ үр дүн”**

**Председатели:** П. О. Рыкин (Институт лингвистических исследований РАН)

Б. Д. Бальжинимаева (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова)

**Chairs:** Pavel Rykin (Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences)

Bayarma D. Balzhinimaeva (Dorji Banzarov Buryat State University)

**Хуралдааны дарга нар:** П. О. Рыкин (ОХУ-ын ШУА-ийн Хэлшинжлэлийн судалгааны хүрээлэн)

Б. Д. Бальжинимаева (Дорж Банзаровын нэрэмжит Буриад Улсын Их Сургууль)

**10<sup>00</sup>–10<sup>30</sup>** *Pavel Rykin (Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences). Mongolic Historical and Comparative Linguistics: State-of-the-Art and Recent Advances*

**10<sup>30</sup>–11<sup>00</sup>** *Wu Yingzhe (Inner Mongolia University). A Study on Khitan Cardinal Numerals*

**11<sup>00</sup>–11<sup>30</sup>** *Mehmet Ölmez (Istanbul University). Mongolian Elements in the 13th–14th Century Uyghur Documents*

**11<sup>30</sup>–12<sup>00</sup>** *Elisabetta Ragagnin (Ca’ Foscari University of Venice). Mongolic elements in XIII and XIV c. European sources*

12<sup>00</sup>–12<sup>30</sup> *Bayarma Khabtagaeva (University of Szeged)*. On the history of Buryat word formation: plant names

12<sup>30</sup>–13<sup>00</sup> *Hsiao Su-ying (Institute of Linguistics, Academia Sinica)*. A diachronic study of jussive negation in Mongolic languages

13<sup>00</sup>–14<sup>00</sup> **Перерыв**

**Lunch break**

**Өдрийн зоог**

**Секция 1. «Письменные системы монгольских народов и письменные памятники на монгольских языках: вопросы лингвистического и филологического изучения»**

**Session 1. “Linguistic and philological investigation of Mongolic writing systems and written monuments”**

**I салбар. “Монголчуудын үсэг бичгийн тогтолцоо ба монгол хэлээр буй бичгийн дурсгалуудын судалгаа”**

**Председатели:** У Инчжэ (Университет Внутренней Монголии)

Д. А. Сусеева (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова)

**Chairs:** Wu Yingzhe (Inner Mongolia University)

Danara A. Suseeva (Kalmyk State University named after B. B. Gorodovikov)

**Хуралдааны дарга нар:**

Оюунч (Өвөр Монголын Их Сургууль)

Д. А. Сусеева (Б. Б. Городовиковын нэрэмжит Халимагийн Их Сургууль)

14<sup>00</sup>–14<sup>20</sup> *Ao Tegen (Otgon Borjigin) (Northwest Minzu University)*. Mongolian Translation Texts from Turfan, Dunhuang and Qaraqota

14<sup>20</sup>–14<sup>40</sup> *Altan Khasbaatar (Inner Mongolia University)*. Some linguistic features of the Mongolian Golden Light Sutra in 29 chapters

14<sup>40</sup>–15<sup>00</sup> *Е.В. Сундеева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)*. Лексика духовной культуры в памятнике «Правдивые записи о монголах Цинской империи»

15<sup>00</sup>–15<sup>20</sup> *С. Б. Дашиева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)*. О сочинении монгольского перевода «Сокровищница царя»

15<sup>20</sup>–15<sup>40</sup> *Н. С. Яхонтова (Институт восточных рукописей РАН), Э. Мунхиэцэг (Институт языка и литературы АНМ)*. Случаи нарушения тематического принципа в тематическом маньчжуро-монгольском словаре (1717 г.)

15<sup>40</sup>–16<sup>00</sup> *Д. А. Сусеева (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова)*. Архивные материалы и проблемы калмыцкого языкознания



16<sup>00</sup>–16<sup>20</sup> С. Р. Батомункуева, С. Б. Дашиева, Н. Д. Цыренова (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН). О рукописном тексте сана Махакале

16<sup>20</sup>–16<sup>40</sup> С. Б. Бухоголова (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН). О переводе особо ценных архивных документов (рукописных) фонда «Янгажинский дацан» со старомонгольской письменности на современный бурятский язык

16<sup>40</sup>–17<sup>00</sup> Д. В. Дашибалова (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН). Макро- и микроструктура «Русско-монгольского словаря» Ринчена Номтоева (1821–1907)

17<sup>00</sup>–17<sup>20</sup> Вэйлиса (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Научный труд Доржи Банзарова «Черная вера или шаманство у монголов» в переводе на монгольский язык

**Секция 2. «Фонологические и грамматические системы монгольских языков в диахронической, структурной и функциональной перспективе»**

**Session 2. “Phonological and grammatical systems of Mongolic languages in diachronic, structural and functional perspectives”**

**II салбар. “Монгол хэлнүүдийн авиазүй, хэлний зүйн тогтолцоог цуваа цаг, бүтэц, үүрэг хэлшинжлэлийн үүднээс судлан шинжлэх нь”**

**Председатели:** Долгор Гунцэцэг (Мюнхенский университет имени Людвига и Максимилиана)

В. Н. Мушаев (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова)

**Chairs:** Dolgor Guntsetseg (Ludwig-Maximilians-University of Munich)

Vladimir N. Mushaev (Kalmyk State University named after B. B. Gorodovikov)

**Хуралдааны дарга нар:**

Долгор Гүнцэцэг (Мюнхений Людвиг-Максимилианы нэрэмжит Их Сургууль)

В. Н. Мушаев (Б. Б. Городовиковын нэрэмжит Халимагийн Их Сургууль)

14<sup>00</sup>–14<sup>20</sup> Yuan Lin (Peking University). When and How the Affricates /\*tʃ/ and /\*tʃ<sup>h</sup>/ in Initial Positions of Proto-Mongolian Diversified in Khalkha

14<sup>20</sup>–14<sup>40</sup> С. М. Трофимова (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова). Фонетическая интерференция в калмыцком языке и языке ойратов Западной Монголии

14<sup>40</sup>–15<sup>00</sup> В. И. Семенова (Иркутский государственный университет). Проявления языковой экономии в эхиритском диалекте бурят

- 15<sup>00</sup>–15<sup>20</sup> Ю. Д. Абаева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН). Принципы просодического аннотирования в звуковом корпусе бурятских диалектов
- 15<sup>20</sup>–15<sup>40</sup> Л. А. Лиджиева (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова). Языковые средства выражения пространственных отношений в монгольских языках: послелогои
- 15<sup>40</sup>–16<sup>00</sup> Т. Б. Тагарова (Иркутский государственный университет). Отыменное образование существительных монгольских языков в сравнительно-историческом освещении
- 16<sup>00</sup>–16<sup>20</sup> С. А. Крылов (Институт востоковедения РАН). Некоторые особенности генерального корпуса монгольского языка (версия 2020)
- 16<sup>20</sup>–16<sup>40</sup> Dolgor Guntsetseg (Ludwig-Maximilians-University of Munich). Research on Grammar of Social Cognition in Khalkha-Mongolian
- 16<sup>40</sup>–17<sup>00</sup> Benjamin Brosig (CNRS-LLACAN). The functional network of the quotative verb *ge-* in the Khalkha Mongolian dialect
- 17<sup>00</sup>–17<sup>20</sup> Ху Буцинъ (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Аффиксы, выражающие половое различие, в монгольских и бурятских антропонимах

**ПЯТНИЦА, 9 ОКТЯБРЯ**  
**FRIDAY, OCTOBER 9**  
**10 ДУГААР САРЫН 9, БААСАН**

**Секция 1. «Письменные системы монгольских народов и письменные памятники на монгольских языках: вопросы лингвистического и филологического изучения» (продолжение)**

**Session 1. “Linguistic and philological investigation of Mongolic writing systems and written monuments” (continuation)**

**I салбар. “Монгол хэлнүүдийн авиазүй, хэлний зүйн тогтолцоог цуваа цаг, бүтэц, үүрэг хэлишинжлэлийн үүднээс судлан шинжлэх нь” (үргэлжлэл)**

**Председатели:** Йоханнес Рекель (Гёттингенский университет)

Л. Б. Бадмаева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)

**Chairs:** Johannes Reckel (Georg August University of Goettingen)

Larisa B. Badmaeva (Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, SB RAS)

**Хуралдааны дарга нар:**

Йоханнес Рекель (Гёттингенский Георг-Августын нэрэмжит их сургууль)

Л. Б. Бадмаева (ОХУ-ын ШУА-ийн Сибирийн салбарын Монгол, төвд, буддын судлалын хүрээлэн)

- 9<sup>00</sup>–9<sup>20</sup> *Е. Ч. Дыжитова, Н. Ч. Будаева (Забайкальский государственный университет)*. Монгольские личные имена ревизских описей Агинской Степной думы
- 9<sup>20</sup>–9<sup>40</sup> *З. Д. Бардаханова (Забайкальский государственный университет)*. Личные имена бурят в документах государственного архива Забайкальского края
- 9<sup>40</sup>–10<sup>00</sup> *Н. Д. Цыренова (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)*. К вопросу о медицинских терминах в сочинении Д. Ендонова (1870) – (?1937)
- 10<sup>00</sup>–10<sup>20</sup> *И. Д. Ван (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)*. Особенности языка в сочинении Д. Бубеева
- 10<sup>20</sup>–10<sup>40</sup> *Б. Л. Тушинов, С. Б. Бухоголова (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)*. Учение Номун-хана Жамбал Доржо гэгээна, адресованное бурятам
- 10<sup>40</sup>–11<sup>00</sup> *Е. Г. Батонимаева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)*. Бурятские топонимы в тексте автобиографии Галсан-Жимбы Дылгырова
- 11<sup>00</sup>–11<sup>20</sup> *Л. Б. Бадмаева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)*. О переводе Агвана Доржиева сказки А. С. Пушкина «Сказка о рыбаке и рыбке»
- 11<sup>20</sup>–11<sup>40</sup> *Johannes Reckel (Georg August University of Goettingen)*. Teaching the next generation: Kalmyk and Oirat schoolbooks
- 11<sup>40</sup>–12<sup>00</sup> *М. Ю. Киселев (Архив РАН)*. Бурят-монгольские язык и письменность в исследованиях Г. Д. Санжеева
- 12<sup>00</sup>–12<sup>20</sup> *И. Г. Актамов (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)*. Классическая монгольская письменность как инструмент «мягкой силы»
- 12<sup>20</sup>–12<sup>40</sup> *Гөрөөчин Гэрэлмаа (ШУА-ийн Хэл зохиолын хүрээлэн)*. Монголчуудын монгол бичгийн хэрэглээг нийгэм хэл шинжлэлийн аргаар судалсан нь
- 12<sup>40</sup>–13<sup>00</sup> *А. Д. Жамсоев (Переводческий центр «Ниппон»)*. Вопросы переложения монгольских письменных текстов на современную бурятскую графику

**Секция 2. «Фонологические и грамматические системы монгольских языков в диахронической, структурной и функциональной перспективе» (продолжение)**

**Session 2. “Phonological and grammatical systems of Mongolic languages in diachronic, structural and functional perspectives” (continuation)**

**II салбар. “Монгол хэлнүүдийнавиазүй, хэлнийзүйн тогтолцоог цуваацаг, бүтэц, үүрэгхэлишинжлэлийн үүднээс судлан шинжлэх нь” (үргэлжлэл)**

**Председатели:** Мехмет Ольмез (Стамбульский университет)

Д. Ш. Харанутова (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова)

**Chairs:** Mehmet Ölmez (Istanbul University)

Darima Sh. Kharanutova (Dorji Banzarov Buryat State University)

**Хуралдааны дарга нар:**

Мехмет Ольмез (Стамбулийн Их Сургууль)

Д. Ш. Харанутова (Дорж Банзаровын нэрэмжит Буриад Улсын Их Сургууль)

**9<sup>00</sup>–9<sup>20</sup>** П. П. Дашинимаева (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Принцип единства дескрипции и прескрипции в описании монгольских языков

**9<sup>20</sup>–9<sup>40</sup>** Э. В. Ванданова (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Особенности функционирования частиц в бурятском и баргутском языках

**9<sup>40</sup>–10<sup>00</sup>** Е. А. Дадужева (Бурятский институт инфокоммуникаций СибГУТИ). Каузативность в бурятском языке: способы выражения

**10<sup>00</sup>–10<sup>20</sup>** Н. С. Яхонтова (Институт восточных рукописей РАН), А. В. Мазарчук (Институт лингвистических исследований РАН). Употребление форм деепричастий из группы сопутствующих в современном монгольском языке (семантический подход)

**10<sup>20</sup>–10<sup>40</sup>** Г. Н. Чимитдоржиева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН). Функциональная характеристика редупликативных образований в бурятском языке

**10<sup>40</sup>–11<sup>00</sup>** З. И. Салыхова (Стерлитамакский филиал Башкирского государственного университета). Категория принадлежности имен существительных в башкирском и казахском языках

**11<sup>00</sup>–11<sup>20</sup>** В. Н. Мушаев, Ж. А. Мукабенова, А. А. Карманов (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова). Лингвокультурологические аспекты сравнительных образований (на материале калмыцкого и корейского языков)

**11<sup>20</sup>–11<sup>40</sup>** Д. Ш. Харанутова, А. Д. Николаева (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Разноуровневое гнездо с вершиной-фразеологизмом в бурятском языке

**11<sup>40</sup>–12<sup>00</sup>** Баянмунх Нарангэрэл (Mongolian International University). Предложения характеристики в русском и монгольском языках (в сопоставлении с бурятским языком)

12<sup>00</sup>–12<sup>20</sup> *Н. Б. Даржаева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН). Синтаксис бурятского языка и отражение ментальности*

12<sup>20</sup>–12<sup>40</sup> *Б.-Х. Б. Цыбикова (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН). Языковое своеобразие устной прозы бурят Внутренней Монголии КНР*

12<sup>40</sup>–13<sup>00</sup> *С. Т.-Б. Ринчинова (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Грамматическая категория времени в монгольских языках*

13<sup>00</sup>–14<sup>00</sup> **Перерыв**

**Lunch break**

**Өдрийн зоог**

**Секция 3. «Языковые контакты монгольских народов и их отражения в лексике и грамматике»**

**Session 3. “Mongolic language contacts and traces of their influence in grammar and vocabulary”**

**III салбар. “Монгол хэлтний хэлний харилцаа үгсийн сан, хэл зүйд туссан нь”**

**Председатели:** Элизабетта Рагагнин (университет Ка' Фоскари, Венеция)

С. М. Трофимова (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова)

**Chairs:** Elisabetta Ragagnin (Ca' Foscari University of Venice)

Svetlana M. Trofimova (Kalmyk State University named after V. V. Gorodovikov)

**Хуралдааны дарга нар:**

Элизабетта Рагагнин (Венецийн Ка Фоскари Их Сургууль)

С. М. Трофимова (Б. Б. Городовиковын нэрэмжит Халимагийн Их Сургууль)

14<sup>00</sup>–14<sup>20</sup> *Joo Ian (Hong Kong Polytechnic University). Lexicon shared by Common Serbi-Mongolic and Middle Korean*

14<sup>20</sup>–14<sup>40</sup> *Р. Ф. Набиев (Казанский Юридический Институт МВД РФ). Формант kara/hara и его кальки в истории Евразии*

14<sup>40</sup>–15<sup>00</sup> *Imre Pacsai (Имре Пачаи) (Nyíregyházi Főiskola = College of Nyíregyháza = Ньиредьхазская высшая школа). Венгерские географические названия монгольского происхождения*

15<sup>00</sup>–15<sup>20</sup> *Г. Г. Кульсарина (Институт истории, языка и литературы УФИЦ РАН). Отражение башкирско-монгольских языковых связей в лексике башкирского народного творчества*

- 15<sup>20</sup>–15<sup>40</sup> *Айжан Байгаж (Евразийский Национальный Университет им. Л. Н. Гумилева). Казах хэлэнд орсон монгол үгнүүдийн түүхээс*
- 15<sup>40</sup>–16<sup>00</sup> *В. В. Баранова (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» — Санкт-Петербург / Институт лингвистических исследований РАН). Глагольные заимствования в монгольских языках: ареальный и типологический контекст*
- 16<sup>00</sup>–16<sup>20</sup> *Р. Г. Жамсаранова (Забайкальский государственный университет). Личные имена хори-бурят в сравнительно-сопоставительном аспекте*
- 16<sup>20</sup>–16<sup>40</sup> *Н. А. Дарбанова (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). О влиянии бурятского языка на лексику говоров старообрядцев (семейских) Бурятии*
- 16<sup>40</sup>–17<sup>00</sup> *Н. О. Степанова (Могсохонская СОШ им. Ц-Д. Ж. Дамдинжапова). Опыт исследование языковой ситуации в бурятской деревне. Взаимодействие русского и бурятского языков*
- 17<sup>00</sup>–17<sup>20</sup> *С. С. Намдакова (Бурятская государственная сельскохозяйственная академия им. В. Р. Филиппова). Смешанная бурятско-русская устная речь: лексико-морфологические особенности*

**Секция 4. «Лексикологические и лексико-семантические исследования монгольских языков»**

**Session 4. “Lexicological and lexico-semantic studies of Mongolic languages”**

**IV салбар. “Монгол хэлнүүдийн үгийн сан болон үгийн сан-утгазүйн судалгаа”**

**Председатели:** Эрдэнэ Пүрэвжав (Институт языка и литературы АНМ)

Баярма Хабтагаева (Сегедский университет)

**Chairs:** Erdene Purevzhav (Institute of Languages and Literature, Mongolian Academy of Sciences)

Bayarma Khabtagaeva (University of Szeged)

**Хуралдааны дарга нар:**

Эрдэнэ Пүрэвжав (Монгол улсын ШУА-ийн Хэл зохиолын хүрээлэн)

Баярма Хабтагаева (Сегедийн Их Сургууль)

14<sup>00</sup>–14<sup>20</sup> *Б. Д. Бальжинимаева (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Особенности бытовой лексики в языке бурят Монголии*

14<sup>20</sup>–14<sup>40</sup> *Б. Х. Борлыкова, Б. В. Меняев (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова). О некоторых лексических особенностях сарт-калмыков Киргизии*

14<sup>40</sup>–15<sup>00</sup> *Л. Э. Рупышева (Восточно-Сибирский государственный институт культуры). Бурятские фитонимы в ономаσιологическом аспекте*

- 15<sup>00</sup>–15<sup>20</sup> Л. Б. Будажапова (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Лексико-семантическая характеристика буддийских терминов в переводных художественных произведениях на бурятском языке
- 15<sup>20</sup>–15<sup>40</sup> Н. Б. Бадмацыренова (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). О лексемах со значением «кухонная посуда» для приготовления пищи и напитков в монгольских языках
- 15<sup>40</sup>–16<sup>00</sup> Эрдэнэ Пүрэвжав (Монгол улсын ШУА-ийн Хэл зохиолын хүрээлэн). Монгол хэлц үгийн судалгааны асуудалд
- 16<sup>00</sup>–16<sup>20</sup> Б. Д. Цыренов (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН). Лексика восприятия жестких и мягких поверхностей в бурятском языке
- 16<sup>20</sup>–16<sup>40</sup> Joo Ian (Hong Kong Polytechnic University). The polysemy of ‘to put’ and ‘to release’ in Mongolian and its neighboring languages
- 16<sup>40</sup>–17<sup>00</sup> Л. Б. Бальжуров (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Коневодческая лексика в монгольских языках
- 17<sup>00</sup>–17<sup>20</sup> А. А. Намдакова (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Названия домашней утвари в монгольских языках
- 17<sup>20</sup>–17<sup>40</sup> А. З. Тыкшеев (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Грамматические термины в монгольских языках

**СУББОТА, 10 ОКТЯБРЯ**  
**SATURDAY, OCTOBER 10**  
**10 ДУГААР САРЫН 10, БЯМБА**

**Секция 5. «Универсальное и национальное в монгольских языковых картинах мира: когнитивные и этнолингвистические подходы»**

**Session 5. “Universals and peculiarities in Mongolic linguistic worldviews: cognitive and ethnolinguistic approaches”**

**V салбар. “Монгол хэлний нийтлэг болон үндэсний дүр төрх: танин мэдэхүйн болон угсаа-хэлишинжлэлийн хандлага”**

**Председатели:** Бадрах Жадамба (Монгольский государственный университет образования)

Е. В. Бембеев (Калмыцкий научный центр РАН)

**Chairs:** Badrakh Jadamba (Mongolian State University of Education)

Evgeny V. Bembeev (Kalmyk Scientific Center, Russian Academy of Sciences)

**Хуралдааны дарга нар:**

Бадрах Жадамба (Монгол Улсын Боловсролын Их Сургууль)

Evgeny V. Bembeev (ОХУ-ын ШУА-ийн Халимагийн эрдэм шинжилгээний төв)

- 9<sup>00</sup>–9<sup>20</sup> *Бадрах Жадамба, Гөрөөчин Цогзолмаа (Монгол Улсын Боловсролын Их Сургууль). Хэлний синерги*
- 9<sup>20</sup>–9<sup>40</sup> *Лувсанцэрэнгийн Цэрэнчимэд (Монгол Улсын Боловсролын Их Сургууль). Буриад аялгуутны зарим хэлцийн утгыг угсаатны соёл, заншилтай холбон тайлбарлах нь*
- 9<sup>40</sup>–10<sup>00</sup> *Л. Ц. Халхарова (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Национальная картина мира в поэзии бурятских поэтов Монголии*
- 10<sup>00</sup>–10<sup>20</sup> *Б. Д. Цырендоржиева (Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова). Структурно-семантические особенности текста бурятских сказок*
- 10<sup>20</sup>–10<sup>40</sup> *Л. К. Хертек (Тувинский институт гуманитарных и прикладных социально-экономических исследований при Правительстве Республики Тыва). Фольклорная концептосфера «время» в тувинских героических сказаниях и монгольском эпосе*
- 10<sup>40</sup>–11<sup>00</sup> *Ширнэн Цолмон (Монгол Улсын Боловсролын Их Сургууль). Зүйрлэл онцлох чанарын онолтой холбогдох нь*
- 11<sup>00</sup>–11<sup>20</sup> *Б. В. Меняев, Б. Х. Борлыкова, Т. В. Басанова (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова). Песни хошутов Синьцзян-Уйгурского автономного района Китая: кластерное описание именной лексики*
- 11<sup>20</sup>–11<sup>40</sup> *Сэржээгийн Мөнхсайхан (Монгол улсын ШУА-ийн Хэл зохиолын хүрээлэн). Монгол хэлний хэмжээт үг хэллэгийн тухай*
- 11<sup>40</sup>–12<sup>00</sup> *А. Б. Лиджиев, М. У. Монраев (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова). Внутреннее пространство жилища калмыков: религиозно-символическое значение*
- 12<sup>00</sup>–12<sup>20</sup> *Е. В. Бембеев (Калмыцкий научный центр РАН), И. В. Карбушева (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова). Символика и функция одежды калмыков*
- 12<sup>20</sup>–12<sup>40</sup> *А. Б. Лиджиев, Ж. А. Мукабенова (Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова). Традиционная пища калмыков в семейно-бытовой обрядности*

**Секция 6. «Социолингвистические исследования и актуальные вопросы преподавания монгольских языков»**

**Session 6. “Sociolinguistic studies and current trends and issues in teaching Mongolic”**

**VI салбар. “Нийгэм хэлзүй судлал ба монгол хэл заах аргазүй”**

**Председатели:** Г. А. Дырхеева (Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН)



В. В. Баранова (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» — Санкт-Петербург / Институт лингвистических исследований РАН)

**Chairs:** Galina A. Dyrkheeva (Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, SB RAS)

Vlada V. Baranova (National Research University “Higher School of Economics”, St. Petersburg / Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences)

**Хуралдааны дарга нар:**

Г. А. Дырхеева (ОХУ-ын ШУА-ийн Сибирийн салбарын Монгол, төвд, буддын судлалын хүрээлэн)

В. В. Баранова (Үндэсний судалгааны их сургууль “Эдийн засгийн дээд сургууль”, Санкт-Петербург хот / ОХУ-ын ШУА-ийн Хэлшинжлэлийн судалгааны хүрээлэн)

9<sup>00</sup>–9<sup>20</sup> Г. А. Дырхеева (*Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН*). Базовые ценности бурят: особенности трансформации

9<sup>20</sup>–9<sup>40</sup> Д. Д. Бадараев (*Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН*). Перспективы сохранения и развития бурятского языка: из опыта экспертного опроса

9<sup>40</sup>–10<sup>00</sup> О. Ф. Золтоева (*Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова*). Языковые единицы городского пространства (на примере г. Улан-Батор)

10<sup>00</sup>–10<sup>20</sup> Т. В. Мархеева (*Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова*). Бурятские эргонимы г. Улан-Удэ

10<sup>20</sup>–10<sup>40</sup> В. В. Иванов (*Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»*). Изменения лексико-терминологического аппарата бурятского языка в языковом ландшафте города Улан-Удэ

10<sup>40</sup>–11<sup>00</sup> С. Г. Ошоров (*Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова*). О понятии лингвокультурной специфики языковых явлений

11<sup>00</sup>–11<sup>20</sup> М. А. Лиджиев (*Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова*). Фольклоризм прозы Х. Б. Сян-Белгина

11<sup>20</sup>–11<sup>40</sup> Бигэрмаа Рагчаа (*Шинжлэх Ухаан Технологийн Их Сургууль*). XX зууны монголын уран зохиолын шинэтгэл шинж (Орчин үеийн яруу найраг дахь бэлгэдэл зүйн жишээн дээр)

11<sup>40</sup>–12<sup>00</sup> Т. В. Тонтоева (*Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова*). Особенности обучения грамматической стороне иноязычной (монгольской) речи

**13<sup>00</sup> Заключительное пленарное заседание. Отчет о работе секций.  
Подведение итогов конференции. Закрытие конференции.  
Closing plenary session. Reports on the work of the sessions. Summing up  
of the Conference. Closing remarks  
Нэгдсэн хуралдаан. Салбар хуралдааны ажлын тайлан. Бага хурлыг  
хаалтын ёслол.**